



Hungarian TransAtlantic
Shipping LLC.

Eva Portik
Sea/Ocean Cargo (LCL, FCL,
Consolidation)

info@transatlanticshipping.eu
www.transatlanticshipping.eu

+1 973.873.1301
+1 973.679.4786
Fax: +1 201.549.0250

494 Riverview Dr
Totowa, NJ 07512

SINCE 1932



BOOK BINDERY

TURUL

Commercial & Private Binding
Restorations
Gold Stamping

60 Route 15 South
Wharton, NJ 07885
www.thebookbindery.com

Phone (973) 361-2810
Fax (973) 361-6762

MARGIT P. RAHILL

BIZUB-QUINLAN FUNERAL HOME

1313 Van Houten Avenue
Clifton, NJ 07013

Phone 973 546-2000
Fax 973 779-3749
Email: tim@bizub.com
Timothy J. Bizub, Manager
N.J. Lic. No. 4022

515 Lexington Avenue
Clifton, NJ 07011

Phone 973 777-4332
Fax 973 772-0108
Email: tjb@bizub.com
Thomas J. Bizub, Manager
N.J. Lic. No. 2732

www.bizub.com



Merrill Lynch
Wealth Management®

Bank of America Corporation

Dan Csuma
Financial Advisor

CD's, Retirement, Fixed Income,
Investments. Cell 201 679 1704

NJ: 201-370-0800
1700 Route 28 North, Suite 200
Wayne, NJ 07470
dan.csuma@ml.com
Tel: 973.905.3863 • 877.283.0255 • Fax: 973.715.3144

George Mattyasovszky

from

Wife and family

BUY or SELL

AVON for Beauty & Gifts ask about 40% discount
www.youravon.com/alintner
NIKKEN for Magnetic Health ask for demonstration
www.nikken.com/lintner
call Agnes 571 217 2978

In memory of
Koczan Ferenc
from the
Family



Drága Jó
Fiunk, Dezsőke!

Soha el nem múló
szeretettel - emlékek-
kel - a szívünkben
élsz:

*Apa—Anyá—
Lacika*

HIGH POINT GARAGE DOORS

"QUALITY SERVICE YOU CAN AFFORD"

Zsolt Mohnansky
OWNER

5 Chubby Lane
Montague, NJ 07827
(201) 394-4334



SKODA LÁSZLÓ
ALWAYS IN OUR HEARTS
WIFE ZSUZA
SONS LÁSZLÓ I. - PÉTER

IN MEMORY OF
MY FATHER JOHN RINKO
ANNA RINKO MY MOTHER
AND JOSEPH RINKO
MY BROTHER
BY STEPHEN RINKO

WHEELCHAIRS
WALKERS,
AMBULATORY AIDS,
ELECTRIC MOBILITY
CHAIRS, ELECTRIC
RECLINE & LIFT CHAIRS,
INCONTINENCE
SUPPLIES CUSHIONS,



201-796-3121
FAX 201-796-1551
www.rinko.com

RINKO ORTHOPEDIC INC.
ESTABLISHED 1957
Prosthetics • Orthotics • DME

STEPHEN RINKO, B.S., C.P.O., L.P.O.
VINCENT DECATALDO, L.P.O.
DUANE MORRIS, L.P.O.

25-09 BROADWAY
FAIR LAWN, N.J. 07410

HÁZI KÉSZITESŰ TARTÓSÍTÓSZEREK NÉLKÜLI, KOLBÁSZ ÉS HENTESÁRÚ
MEGRENDELHETŐ UPSTATE NEW YORKBÓL TELEFONON, 845-457-3815 és 845-
527-2380 VAGY E-MAILBEN; metalhouse4u@hotmail.com Vásárlásával segíti Magya-
rországon működő 12 tagú tanító társaság munkáját, akik hétvégeken és a nyári szünet-
ben, szabadidejüket feláldozva tanítanak az Erdélyi kis falvakban MAGYARUL.

ST. STEPHEN'S R.C. MAGYAR CHURCH

223Third Street, Passaic, NJ 07055
Telephone: (973)779-0332
Fax: (973) 778-4263
Fr.Cell: 973-337-3658
Web: www.ststephenspassaic.com
Email: stephenspassaic@freemail.hu
Fr.László Vas Administrator
Trustee:Kitty Sylvester, Frank Keresztes
Parish council president: Dezső Bálint
Secretary: Helen Tomaskovic

SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME—ÉVKÖZI 7. VASÁRNAP
BULLETIN 7/2017 FEBRUARY 19, 2017 56 ATTENDED MASSES

M/Day	Time		Requested by:
Sat.	04:30PM	Health & Gratitude—Sylvia Földes-Berman	Family
Sun. Feb. 19, 2017	09:00AM	Ferenc Bajnoczy	Steiger family
	11:00AM	Martha & Art Barillo	Family
		Fedor Ilona, István & Béla	Helen Szabó & Family
Mon.	08:30AM		
Tues.	08:30AM		
Wed.	08:30AM		
Thurs.	08:30AM		
Fri.	04:30PM	Joseph Koczan	Rose Arvai
Sat.	09:00AM	Benefactors of the Church	
Sun. Feb. 26, 2017	11:00AM	Joseph Koczan	Julia Rado
		Magdolna Puskás	Son István Horváth

ALTAR SERVERS: SATURDAY: TONY TICHACEK
SUNDAY: 9:00AM JOHN BUKLAD
11:00AM HARANGOZÓ LACIKA
FELOLVASÓK: CSEUSCSIK JÓZSEF, HIER KATALIN

HYMNS: #666, #685. #715, #745.

SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME. OFFER NO RESISTANCE TO ONE WHO PERSECUTES YOU. RATHER, LOVE YOUR NEIGHBOR AS YOU LOVE YOURSELF. AS THE LORD IS GRACIOUS AND MERCIFUL, TREAT OTHERS IN THE SAME WAY, HUMBLING YOURSELF BEFORE THE LORD.

IF YOU WOULD LIKE YOUR YEARLY STATEMENT OF YOUR CONTRIBUTIONS FOR 2016 FOR TAX PURPOSES, PLEASE CALL THE RECTORY, OR SIGN YOUR NAME AND ENVELOPE NUMBER ON THE SHEET IN THE VESTIBULE OF THE CHURCH.

FATHER VAS WILL BE HAPPY TO BLESS YOUR HOME—PLEASE CALL THE RECTORY TO ARRANGE A TIME AND DATE.

OUR FEB. 12TH MARDI GRAS LUNCHEON HAS BEEN CHANGED TO SUN., FEB. 26TH AFTER THE 11 AM MASS. THE MENU WILL BE CHICKEN SOUP, SAUSAGE AND CHICKEN, COFFEE AND DOUGHNUTS. FOR RESERVATIONS PLEASE CALL THE RECTORY OR ILDIKO SCHACHINGER AT 201-933-1036, EMAIL ILDIKO319@AOL.COM.

THIS IS A REMINDER TO ALL PARISHIONERS THAT NOW WOULD BE A GOOD TIME TO PAY YOUR ANNUAL OFFERING OF THE FAITHFUL (DUES). IT IS \$30. FOR A SINGLE PERSON AND \$40. FOR A FAMILY. IF YOU WOULD LIKE TO REMAIN A MEMBER OF ST. STEPHEN'S, PLEASE PAY YOUR CHURCH DUES.

OUR MASS INTENTION BOOK HAS MANY OPEN SPACES. IT IS ALWAYS A THOUGHTFUL GESTURE TOWARD A DECEASED RELATIVE OR FRIEND TO HAVE A MASS OFFERED FOR THEM. PLEASE CALL THE PARISH OFFICE ANY WEEKDAY TO GIVE US YOUR MASS INTENTIONS. SUNDAY MASSES ARE \$15. AND WEEKDAY MASSES ARE \$10.

UPCOMING EVENTS:

March 1 Ash Wednesday

March 19 Memorial program of 1848 revolution



Február 26-án farsangi ebéd fánkkal. Kérem jelentkezzenek.

Mise szándékokat kérhetnek hétköznapra és vasárnapra is.

Az elektromos gyertyákra kérjük újítsák meg szándékukat. Amennyiben szeretnék, hogy most kezdődően vagy ismét 1 éven át égjen a gyertya valamelyik szerettük nevével és emlékére, kérem keressék forduljanak az irodánkhoz . Köszönöm.

A Szent István Egyház Lant és Toll Hagyományörző Csoportja „Emlékezés a világháborúkban elesett magyar katonákért” címmel március 5-én a 11 órai szentmisét követően (12.30) előadást tart a templomban, melyen mindenkit szeretettel látunk. Utána frissítővel várjuk kedves vendégeinket. Lant és Toll

„Lászlóban lett kereszténnyé és szentté...” mottóval hirdetett Szent László-évet a győri püspökség, együttműködve a lovagkirályt pártfogójaként tisztelő Győr városával. Február 17-én, az emlékév megnyitása alkalmából Veres András megyéspüspök szentmisét mutatott be a Nagyboldogasszony-székesegyházban.

A mai szentírási hely ismét a törvény beteljesítésével foglalkozik, ahogy azt Jézus, az új Mózes gondolja és kívánja. A legfontosabb, hogy túlhaladjunk a megtorlás törvényén, amely az antik társadalom alapját képezte. Még ha ez a törvény ma is keménynek tűnik, akkoriban mégis jelentős előrelépést jelentett, mert az egyéni bosszúállásnak határt szabott. Habár Jézus idejében nem alkalmazták a törvényt mindig eredeti keménységében, a lényeg mégis érvényben volt. Még ma is a büntetőjog alapja a büntetéskiszabás, amely a vétség mértékével egyenesen arányos. Jézus elismeri ennek a jognak törvényességét, ugyanakkor egy magasabb igazságosság nevében megkérdőjelezi. A törvényesen szabályozott büntetéssel, amely mindig magában hordja a veszély, hogy az erőszak ördögi körét indítja el, Jézus szembe helyezi az erőszakmentes eljárást, amely lemond arról, hogy ugyanolyan gonosz eszközökkel éljen. Jézus azonban még továbbmegy. Nemcsak azt kívánja, hogy passzívan lemondjunk az erőszakról, hanem azt is, hogy az ellenséghez aktívan odaforduljunk. Már az Ószövetség megkívánta, hogy úgy szeresse mindenki felebarátját, mint önmagát. A felebarát: a honfitárs, a zsidó volt, legjobb esetben még az idegen, aki Izraelben letelepedett vagy a bevándorló, akit felvettek és befogadtak a zsidó népbe. De Jézusnak minden ember, még az ellenség vagy az üldöző is felebarát. A gyűlölettel, amely minden emberben ösztönösen él, szembe helyezi a szeretetet, mégpedig egészen konkrét szeretetet, amely kifejeződik a viselkedésben és a gesztusokban, amely vendégbarátságot jelent az idegennek és imádságot az ellenségért. Naivitás és utópia? Elég, ha körülnézünk, hogy felismerjük, hogy egy egyszerű békegesztus gyakran hatásosabb, mint egy leszerelési konferencia. Igazságosság így hát csak szeretet által valósulhat meg. A türelem az erőszakmentesség ereje. Mégis minden erőfeszítésünk túl gyengének és színtelennek hat Jézussal szemben, aki ennek a magatartásnak mintája és példaképe. Ma különösen és a következő héten azért könyörögjünk, hogy minden nap új erőt adjon, hogy az erőszakmentesség és elfogadás útján apró lépéseket tegyünk.